

----- **CONVENZIONE** -----

**per un progetto congiunto volto alla realizzazione di servizi digitali innovativi per la valorizzazione e promozione della lingua friulana – FASE 1 -**

Parti: -----

**Regione autonoma Friuli Venezia Giulia** (di seguito “Regione”), Direzione Generale, Area programmazione, controllo, sistemi informativi e sicurezza, con sede a Trieste, Piazza Unità d'Italia 1, codice fiscale 0000080014930327, qui rappresentata dal dott. Luca Moratto, nato a Udine l'8 giugno 1963, nella sua qualità di Direttore del Servizio sistemi informativi ed e-government, ai sensi della deliberazione di Giunta regionale 10 agosto 2018, n. 1529; -----

**Agenzia regionale per la lingua friulana – ARLEF** (di seguito “Ente”), con sede a Udine in via della Prefettura 13, codice fiscale n. 94094780304, qui rappresentata dal dott. William Cisilino, nato a Udine il 01/08/1974, nella sua qualità di Direttore, autorizzato alla presente stipula ai sensi dell'art. 7 del Regolamento per l'organizzazione e il funzionamento dell'ARLeF - Agenzia regionale per la lingua friulana, approvato con Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 50 del 13 novembre 2007 -----

----- **PREMESSO** -----

- che la legge regionale 14 luglio 2011, n. 9, recante la “Disciplina del sistema informativo integrato regionale del Friuli Venezia Giulia” (in breve S.I.I.R), affida alla Regione lo sviluppo, la diffusione e l'utilizzo integrato delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nelle pubbliche amministrazioni e nella società regionale;-----

- che il S.I.I.R., ai sensi dell'art. 4, comma 5, della l.r. 9/2011, è costituito dai sistemi informativi, telematici e tecnologici di soggetti diversi, tra cui tra cui tra

cui gli Enti e le Agenzie a finanza derivata dalla Regione, e comprende il complesso delle basi di dati, dei servizi, delle procedure e dei servizi applicativi, nonché delle reti trasmissive dei suddetti soggetti ed è articolato in ragione dei settori di competenza dei singoli soggetti, per le funzioni amministrative, gestionali e tecniche dei dati e dei servizi; -----

- che, ai sensi del comma 2 dell'art. 4 della l.r. 9/2011, i servizi previsti dal S.I.I.R., in quanto resi nell'interesse, in funzione e su incarico della Regione gravano sul bilancio regionale e sono individuati in apposito Repertorio; -----

- che la Regione, considerata la natura dell'Ente, eroga direttamente i suddetti servizi in favore dell'Ente stesso; -----

- che, ai sensi del comma 7 dell'art. 4 della l.r. 9/2011, gli oneri derivanti dallo svolgimento di attività informatiche finalizzate alla realizzazione di servizi non contemplati dal Repertorio e di interesse comune all'amministrazione regionale e agli enti contraenti gravano pro quota sul bilancio delle rispettive amministrazioni; -----

- che, ai sensi dell'art. 5 della l.r. 9/2011, la Regione svolge le attività relative allo sviluppo e alla gestione del S.I.I.R. tramite l'Insiel S.p.A. quale società, a totale capitale pubblico, operante per la produzione di beni e fornitura di servizi strumentali alle attività istituzionali della Regione; -----

- che, ai sensi dell'art. 2, lett. f), della l.r. 9/2011 le Parti si impegnano in una reciproca collaborazione in coerenza con i rispettivi Piani e Programmi finalizzata allo sviluppo congiunto di iniziative nel settore ICT, mediante opportuni accordi o convenzioni; -----

- che le predette finalità possono essere realizzate attraverso i cd. progetti congiunti. -----

- che tra i compiti istituzionali dell'Ente vi è la tutela e la promozione della lingua friulana;-----

- che, pertanto, l'Ente intende intraprendere azioni mirate per diffondere l'utilizzo della lingua friulana nell'ambito dei principali ambienti e strumenti digitali. -----

Tutto ciò premesso e considerato quale parte integrante e sostanziale del presente atto, le parti sottoscrittenti convengono e concordano quanto segue: ---

-----**Articolo 1**-----

-----**(Finalità e Obiettivi)**-----

1. La Regione e l'Ente individuano un progetto congiunto volto alla realizzazione di servizi digitali innovativi per la valorizzazione e promozione della lingua friulana. La FASE 1 del progetto si articola nelle seguenti macroattività: -----

a. sperimentazione: sviluppo di un *Proof of Concept* (PoC) focalizzato in particolare sulla implementazione di interfacce/contenuti in lingua friulana nell'ambito dei Social Network. -----

b. analisi di contesto e stesura di un documento progettuale.-----

2. La tempistica e i costi delle singole attività sono specificati nel progetto che, in originale, si allega al presente atto **sub "A"**.-----

-----**Articolo 2**-----

-----**(Attività congiunte)**-----

1. La Regione mette a disposizione dell'Ente le risorse necessarie alla progettazione, realizzazione e avviamento del progetto e alla formazione del personale ove necessaria. -----

2. L'Ente mette a disposizione le persone necessarie a fornire consulenza linguistica sul progetto. -----

----- **Articolo 3** -----

----- **(Validità)** -----

1. Il presente atto ha validità dalla data di sottoscrizione e la sua scadenza viene fissata al 30.06.2020; tale termine potrà essere tuttavia prorogato per un periodo di 1 anno, previa espressa e concorde manifestazione di volontà delle parti. -----

----- **Articolo 4** -----

----- **(Corrispettivi)** -----

1. Il progetto si articola secondo le fasi meglio descritte nel progetto allegato sub "A", con un costo massimo omnicomprendivo fissato in Euro 52.508,80 (cinquantaduemilacinquecentootto/80), così suddivisi: -----

a. a carico della Regione: euro 11.541,20

(undicimilacinquecentoquarantuno/20); -----

b. a carico dell'Ente: euro 40.967,60 (quarantamilanovecentosessantasette/60).

----- **Articolo 5** -----

----- **(Modalità di pagamento)** -----

1. Per la realizzazione delle attività di cui all'art. 1, comma 1, l'Ente riconoscerà alla Regione un rimborso complessivo massimo per le spese sostenute pari ad Euro 40.967,60 (quarantamilanovecentosessantasette/60); -----

2. I rimborsi da parte dell'Ente dovranno essere versati alla Tesoreria della Regione in due tranches così ripartite: -----

a. la quota di competenza dell'anno 2019, come indicata nel progetto allegato **sub "A"**, a seguito della stipula del presente atto; -----

b. il saldo, a conclusione delle attività previste, entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricezione della nota attestante la conclusione delle attività, previa attestazione da parte dell'Ente della conformità delle attività svolte. -----

3. I suddetti importi dovranno essere versati avendo cura di indicare nella causale del versamento il capitolo di entrata del bilancio regionale n. 2132/E -----

----- **Articolo 6** -----

----- **(Referenti Tecnici)** -----

1. I referenti tecnici coinvolti nel progetto vengono individuati in:-----

a. William Cisilino per l'Ente;-----

b. Luca Moratto per la Regione. -----

----- **Articolo 7** -----

----- **(Obbligatorietà del contratto)** -----

1. Il presente atto è impegnativo per le Parti a seguito degli adempimenti previsti dai rispettivi ordinamenti. -----

----- **Articolo 8** -----

----- **(Allegati)** -----

1. Gli allegati richiamati nel presente atto ne costituiscono parte integrante. ----

----- **Articolo 9** -----

----- **(Registrazione e oneri fiscali)** -----

1. Il presente atto, redatto in forma di scrittura privata, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5, comma 2, del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131, e successive modificazioni ed integrazioni. -----

2. Tutti gli oneri inerenti e conseguenti al presente atto e segnatamente quelli fiscali sono a carico dell'Ente. -----

-----  
La presente scrittura privata, redatta in formato digitale in un unico originale conservato presso la Regione, viene letta, accettata e sottoscritta digitalmente dalle Parti.-----

La scrittura privata è composta da 6 (sei) fogli scritti elettronicamente su una sola facciata e numerati da 1 (uno) a 6 (sei)-----

Per la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia -----

Il Direttore del Servizio sistemi informativi ed e-government -----

(firmato digitalmente) dott. Luca Moratto -----

Per l'Agenzia regionale per la lingua friulana – ARLEF -----

Il Direttore -----

(firmato digitalmente) dott. William Cisilino-----